

## REFERENTINNEN UND REFERENTEN RELATRICI E RELATORI

### Dr.<sup>in</sup> Martha Stocker

Landesrätin für Gesundheit und Sport, Arbeit, Soziales und Chancengleichheit  
Assessora alla Sanità e allo Sport, al Lavoro, al Sociale e alle Pari opportunità

### Prof.<sup>in</sup> Dr.<sup>in</sup> Susanne Eisen

Leiterin des Studienganges Sozialpädagogik, Freie Universität Bozen  
Responsabile Corso di Laurea per Educatori sociali, Libera Università di Bolzano

### Dott.ssa Franca Olivetti Manoukian

Psychosoziologin, Organisationsberaterin Studio APS, Mailand  
Psicosociologia, consulente di organizzazione dei servizi - Studio APS, Milano

### Dr.<sup>in</sup> Sabine Krismer

Sozialassistentin, Referentin Bereich Minderjährige, Landesamt für Familie, Frau und Jugend  
Ass. Sociale, referente Area minori dell'Ufficio provinciale Famiglia, donna e gioventù

### Dr.<sup>in</sup> Sabina Frei

Sozialassistentin, Freie Universität Bozen  
Ass. Sociale, Libera Università di Bolzano

### Dott.ssa Mirca Zanoni

Erzieherin, Mitarbeiterin des Frauenhauses von Bozen  
Educatrice professionale, operatrice della Casa delle donne di Bolzano

### Dr.<sup>in</sup> Petra Kiniger

Germanistin, Mitarbeiterin des Frauenhauses von Meran  
Germanista, operatrice della Casa delle donne di Merano

### Dr.<sup>in</sup> Ingrid Hofer

Sozialassistentin, Sozialsprengel Klausen und Umgebung  
Ass. Sociale, Distretto Sociale Chiusa e dintorni

### Dott. Alberto Gittardi

Krankenpfleger, Pflegedienstleiter Stiftung Pitsch, Meran  
Infermiere, direttore assistenziale Fondazione Pitsch, Merano

### Dr. Konrad Walter

Zeitbank, Meran  
Banca del tempo, Merano

### Dott. Luca Critelli

Direktor Abteilung Familie und Sozialwesen  
Direttore della Ripartizione Famiglia e politiche sociali

### Prof.ssa Silvia Fargion

Leiterin des Studienganges I.R.I.S., Freie Universität Bozen  
Responsabile del corso di laurea magistrale I.R.I.S., Libera Università di Bolzano

Durch die wirtschaftlichen, sozialpolitischen und organisatorischen Entwicklungen dieser Jahre sind im Sozialbereich veränderte Bedarfe entstanden. In den Südtiroler Sozialdiensten wird nach neuen Wegen in der Qualitätsentwicklung, in der wirkungsorientierten Steuerung und effizienten Finanzierung sowie der Professionalisierung von sozialarbeiterischer Versorgung gesucht. Dies erfordert von den sozialen Organisationen Anpassungsbereitschaft, Innovationsfreude, genauso wie ein gemeinsames Nachdenken über die Gestaltung des Sozialen HEUTE. Das Land Südtirol und die Freie Universität Bozen freuen sich Sie zur Tagung „Innovation in der Sozialen Arbeit“ einzuladen, um die angesprochenen Herausforderungen gemeinsam mit Ihnen zu diskutieren. Die Veranstaltung will eine Austauschmöglichkeit zwischen Expertinnen und Experten aus der Praxis, allen Mitgliedern der Universitätsgemeinschaft sowie den Führungskräften aus den sozialen Organisationen und der Politik bieten und Impulse für die Gestaltung der Zukunft des Sozialwesens in unserem Land geben.

*A seguito degli sviluppi economici, sociopolitici e organizzativi degli ultimi anni si sono manifestate esigenze nuove nell'ambito sociale. I servizi sociali dell'Alto Adige sono alla ricerca di percorsi nuovi nello sviluppo della qualità, nell'efficienza dei servizi e nel finanziamento, come anche nella professionalizzazione di chi opera nel lavoro sociale. Ciò richiede alle organizzazioni sociali oltre ad uno spirito di adattamento e d'innovazione anche una riflessione comune sulla gestione del sociale OGGI. La Provincia Autonoma di Bolzano e la Libera Università di Bolzano sono liete di invitarVi a questa giornata di studio per discutere insieme di tali sfide. La manifestazione vuole offrire una possibilità di scambio tra operatrici e operatori sociali, tra personale docente e della ricerca e studenti/esse, tra personale dirigente delle politiche sociali e dare impulsi per la gestione futura dell'ambito sociale.*

# WORKSHOP

Mittwoch / Mercoledì 04.06.2014

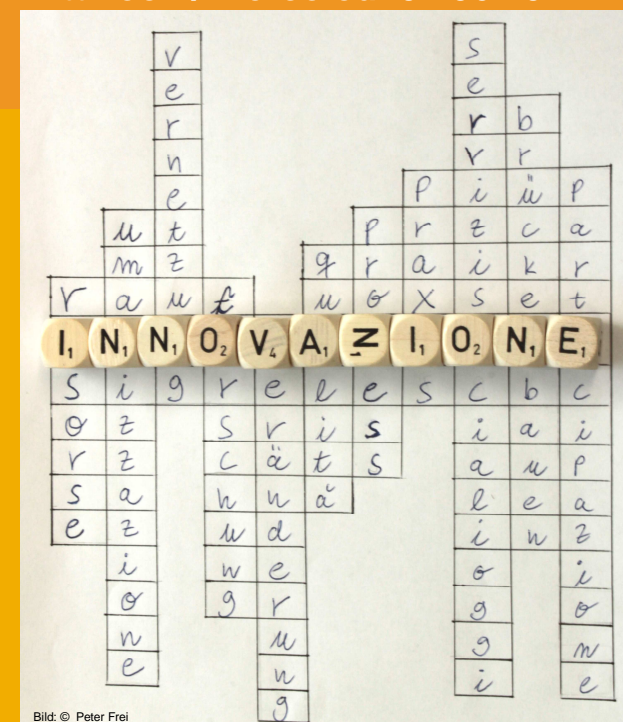


Bild: © Peter Frei

## Innovation in der Sozialen Arbeit Innovazione nel lavoro sociale

Freie Universität Bozen, Universitätsplatz 1, Bozen

09.00 – 13.00 Uhr

Libera Università di Bolzano, piazza Università 1, Bolzano

ore 09.00 – 13.00

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Ressort Gesundheit und Sport, Arbeit,  
Soziales und Chancengleichheit



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Dipartimento Sanità e Sport, Lavoro,  
Sociale e Pari opportunità



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN  
LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO  
UNIVERSITÀ LIEIDA DE BULSAN

Brixen  
Bressanone  
Pergenen

Fakultät für  
Bildungswissenschaften

Facoltà di  
Scienze della Formazione

Facoltà de  
Scienze della Formazione

## PROGRAMM

- 9.00 Begrüßung: **Martha Stocker** und **Susanne Elsen**
- 9.20 Die Innovationspotentiale der Krise: von der Verwaltung des Bestehenden zu einem innovativen System des Sozialwesens  
**Franca Olivetti Manoukian, Teil 1**
- 9.30 **Vorstellung von Innovationsbeispielen aus den sozialen Diensten**
- 1.) Organisationsentwicklung und Ressourcenfokussierung (**Sabine Krismer**)
  - 2.) Verschiedene Standpunkte der Qualität in der Sozialen Arbeit (**Sabina Frei**)
  - 3.) Von der Fallarbeit zum Sozialraumansatz (**Mirca Zanoni** und **Petra Kiniger**)
  - 4.) Von der Einzelfallhilfe zur Förderung der Autonomie (**Ingrid Hofer**)
  - 5.) Hauptamtliche und Freiwillige handeln gemeinsam (**Alberto Gittardi** und **Konrad Walter**)
- 10.20 Die Innovationspotentiale der Krise  
**Franca Olivetti Manoukian, Teil 2**
- 10.50 **Coffee break**
- 11.10 **Arbeitsgruppen**
- 1.) Soziales Unternehmen und seine Ressourcen (**Sabine Krismer**)
  - 2.) NutzerInnen und Fachkräfte als Qualitätsentwickler (**Sabina Frei**)
  - 3.) Der Sozialraum als Ressource (**Mirca Zanoni** und **Petra Kiniger**)
  - 4.) Der/Die NutzerIn als Ressource (**Ingrid Hofer**)
  - 5.) Profis und Freiwillige: gemeinsam unterwegs (**Alberto Gittardi** und **Konrad Walter**)
- 12.10 **Präsentation der Gruppenergebnisse und Diskussion im Plenum**
- 12.40 Feedback und Abschluss  
**Franca Olivetti Manoukian** und **Luca Critelli**
- Moderation: **Silvia Fargion**  
**Simultanübersetzung Deutsch / Italienisch**  
**Anfrage ECS/ECM Punkte**

## PROGRAMMA

- 9.00 Saluti: **Martha Stocker** e **Susanne Elsen**
- 9.20 Le potenzialità innovative della crisi: dalla gestione dell'esistente ad un welfare innovativo  
**Franca Olivetti Manoukian, parte 1°**
- 9.30 **Presentazione di pratiche innovative dei servizi sociali**
- 1.) Sviluppo organizzativo e focalizzazione delle risorse (**Sabine Krismer**)
  - 2.) Diversi punti di vista sulla qualità nei servizi sociali (**Sabina Frei**)
  - 3.) Dalla visione del caso alla visione della comunità (**Mirca Zanoni** e **Petra Kiniger**)
  - 4.) Dalla relazione di aiuto alla promozione dell'autonomia (**Ingrid Hofer**)
  - 5.) Operatori/operatrici professionali e volontari agiscono insieme (**Alberto Gittardi** e **Konrad Walter**)
- 10.20 Le potenzialità innovative della crisi  
**Franca Olivetti Manoukian, parte 2°**
- 10.50 **Coffee break**
- 11.10 **Lavori di gruppo**
- 1.) Impresa sociale e le sue risorse (**Sabine Krismer**)
  - 2.) Utenti e professionisti impegnati nello sviluppo della qualità (**Sabina Frei**)
  - 3.) Il territorio come risorsa (**Mirca Zanoni** e **Petra Kiniger**)
  - 4.) L'utente portatore di potenzialità (**Ingrid Hofer**)
  - 5.) Professionisti e volontari: un cammino insieme (**Alberto Gittardi** e **Konrad Walter**)
- 12.10 **Restituzione dei risultati dei lavori di gruppo e discussione plenaria**
- 12.40 Feedback e conclusione  
**Franca Olivetti Manoukian** e **Luca Critelli**
- Moderazione: **Silvia Fargion**  
**Traduzione simultanea italiano / tedesco**  
**Richiesta di Crediti ECS/ECM**

## ANMELDUNG - ISCRIZIONE

Online:

<http://www.provinz.bz.it/sozialwesen/service/1577.asp>  
<http://www.provincia.bz.it/politiche-sociali/servizi/1577.asp>

Fax: 0471 41 82 29

E-mail: [dienstfuerpersonalentwicklung@provinz.bz.it](mailto:dienstfuerpersonalentwicklung@provinz.bz.it)  
[serviziosviluppoperpersonale@provincia.bz.it](mailto:serviziosviluppoperpersonale@provincia.bz.it)

Vor- und Nachname / *Cognome e nome*

Geburtsdatum und Geburtsort / *Data e luogo di nascita*

Anschrift / *Indirizzo*

Telefon / *Telefono* e-mail

Berufsbild / *Professione*

Dienst oder Institution / *Ente di appartenenza*

Teilnahmebestätigung / *Attestato di frequenza*  
o ja / si o nein / no

Unterschrift / *Firma*

CME / ECM (Gesundheitsberufe / *Professioni sanitarie*)  
Ja / Si  Nein / No

Weiterbildungscredits / *Crediti formativi*  
(Sozialassistenten / *Assistenti sociali*)  
Ja / Si  Nein / No

**Anmeldung zu folgender Arbeitsgruppe:  
Iscrizione per il seguente gruppo di lavoro:**

1.  2.  3.  4.  5.

**Anmeldeschluss / Termine d'iscrizione:  
23.05.2014**

Info: Tel. 0471 41 82 22